

第18課

บทที่ 18

こんぼう
梱包

การห่อบรรจุภัณฑ์

第18課(1) บทที่ 18 (1)

実習生のリンさんは、イカの加工品を梱包しています。
คุณลินที่เป็นผู้ฝึกงานกำลังห่อบรรจุผลิตภัณฑ์ปลาหมึกแปรรูป

第18課(1) บทที่ 18 (1)

リン: イカはもう検査けんさが終わりおました。箱はこに入れいますか。

鈴木すずき: うん、入れいて。

リン: 箱はこに何個なんこずつ入れいますか。

鈴木すずき: 20ずつ。

リン: 20ずつですね。入れいたら、テープで留とめてもいいですか。

鈴木すずき: このシートをイカうえのの上のに載のせて。それからテープで留とめて。

リン: はい、シートを載のせますね。

L: ตรวจสอบปลาหมึกเสร็จแล้วค่ะ ใส่กล่องเลยไหมคะ

S: อืม ใส่เลย

L: ใส่กล่องละกี่ชิ้นดีคะ

S: กล่องละ 20

L: กล่องละ 20 นะคะ เมื่อใส่แล้ว ติดเทปด้วยได้ไหมคะ

S: นำแผ่นคลุมนี้วางไว้บนปลาหมึก แล้วค่อยติดเทป

L: ค่ะ วางแผ่นคลุมไว้ข้างบนนะคะ

第18課(2) บทที่ 18 (2)

実習生のリンさんは梱包した箱を運ぼうとしています。

คุณลินที่เป็นผู้ฝึกงาน กำลังจะลำเลียงกล่องที่บรรจุภัณฑ์เรียบร้อยแล้ว

第18課(2) บทที่ 18 (2)

リン: イカの梱包こんぼう おが終わりほかんました。どこに保管ほかんしますか。

鈴木: 冷蔵れいぞう そうこ いの倉庫そうこに入れておいて。

サバの横よこ あが空おいているから、そこに置いて。

リン: 冷蔵れいぞう そうこの倉庫そうこの.....どこですか。

鈴木: サバの横よこ。

リン: サバの横よこですね。

鈴木: うん、そう。

リン: 台車だいしゃ つかを使つかってもいいですか。この台車だいしゃ はこは運びはこやすいですから。

鈴木: いいよ。気きをつけて運はこんで。

L: ห่อบรรจุปลาหมึกเสร็จแล้วค่ะ เก็บรักษาที่ไหนคะ

S: ใส่ไว้ในโกดังของตู้แช่เย็น

ข้างปลาซาบะยังวางอยู่ วางไว้ตรงนั้นนะ

L: โกดังของตู้แช่เย็น..ตรงไหนคะ

S: ข้างปลาซาบะ

L: ข้างปลาซาบะนะคะ

S: อืม ใช่

L: ใช้รถเข็นได้ไหมคะ รถเข็นนี้ใช้ขนของง่ายค่ะ

S: ได้สิ ขนระวังหนอยนะ

第18課(3) บทที่ 18 (3)

指導員の鈴木さんは、実習生のリンさんに箱を運ぶように言いました。
คุณชูชุกิที่เป็นผู้ฝึกสอนบอกคุณลินที่เป็นผู้ฝึกงานให้ลำเลียงกล่อง

第18課(3) บทที่ 18 (3)

すずき はこ はこ おも
鈴木:この箱を運んで。ちょっと重いよ。

リン:はい、わかりました。

すずき おも はこ も
鈴木さんはどうやって重い箱を持ちますか。

せんしゅう おも はこ も こし いた
先週重い箱を持って、腰が痛くなりました。

すずき はこ も た
鈴木:まず、しゃがんで。それから、箱を持ってゆっくり立て。

リン:こうですか。あ、この持ち方は楽ですね。

すずき こし ま
鈴木:うん、腰を曲げないほうがいいよ。

リン:わかりました。

S: ลำเลียงกล่องนี้หน่อยสิ หนักหน่อยนะ

L: ค่ะ รับทราบค่ะ

คุณซุกุกิยกกล่องที่หนักอย่างไรคะ

เมื่อสัปดาห์ที่แล้วยกกล่องหนักจึงทำให้ปวดสะโพก

S: ก่อนอื่น ก้มลงก่อน หลังจากนั้นถือกล่องแล้วค่อยๆ ยืนขึ้น

L: แบบนี้หรือคะ อ๊ะ วิธียกแบบนี้สบายดีนะคะ

S: อืม ไม่ควรโค้งงอสะโพกจะดีกว่านะ

L: รับทราบค่ะ